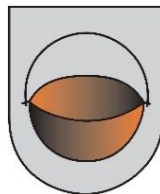


**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

ea/tw

11.06.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindevausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Gemeindereferent	Assessore
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
	X
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 2)

Punto 2)

2. Ausgleichende Änderungen des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, gemäß Art. 10, Absatz 2 der Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde

2a Variazioni compensative al piano esecutivo di gestione 2026-2028, ai sensi dell'art. 10, comma 2, del Regolamento sulla Contabilità del Comune

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 111 vom 29.12.2025 den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026–2028 genehmigt.

Der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 wurde aufgrund der im einheitlichen Strategiedokument, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 110 vom 29.12.2025, enthaltenen strategischen und operativen Leitlinien erstellt.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 08.01.2026 ist der entsprechende Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt worden.

Einsicht genommen in den Art. 175, des gesetzvertretenden Dekretes vom 18. August 2000 Nr. 267, welcher die Bilanzänderungen mit den jeweiligen Zuständigkeiten regelt.

Einsicht genommen in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Die Anpassung der unzureichenden Bilanzausstattungen kann durch eine ausgleichende Änderung vorgenommen werden, welche gemäß Art. 10 Absatz 2 Buchstabe b) der Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses fällt.

Aufgrund der Rückerstattung des Sozialbonus für den Abfall an die Anspruchsberechtigten ist es notwendig den im Haushalt veranschlagten Betrag von 4.000,00 Euro vom Makro 4 "Laufende Zuwendungen" auf Makro 9 „Rückerstattungen und Berichtigungsposten der Einnahmen“ in der Mission 9 „Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt“ Programm 3 „Müllentsorgung“ vorzunehmen.

Einsicht genommen in den vom Verantwortlichen des Finanzdienstes vorgelegten Vorschlag zur Änderung des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *PoaqN/EB0M2Z3HsW5Pc+z51pl/d8PA9B5A1JTT-CzAi8=* und *77R2GC6XzIGBd5t7YpklAPuMeWNecXYe2rp2hZD6dpM=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 10.06.2026 und 10.06.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

Il Consiglio comunale ha approvato con delibera n. 111 del 29/12/2025 il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026–2028.

Il bilancio di previsione 2026-2028 è stato elaborato sulla base delle linee strategiche ed operative contenute nel documento unico di programmazione, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 110 del 29/12/2025.

Con deliberazione di Giunta n. 1 del 08/01/2026 è stato approvato il relativo piano esecutivo di gestione 2026-2028.

Visto l'art. 175 del decreto legislativo 18 agosto 2000 n. 267, che regola le variazioni di bilancio con indicazione delle rispettive competenze.

Visto il Regolamento sulla contabilità del Comune approvato con deliberazione del consiglio n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio n. 57 del 18/09/2017.

Si può procedere alla compensazione degli stanziamenti carenti con variazioni compensative, che sono di competenza della Giunta comunale ai sensi dell'art. 10, comma 2, lettera b) del regolamento sulla contabilità del Comune.

Per il rimborso del bonus sociale rifiuti agli aventi diritto è necessario spostare l'importo stanziato a bilancio nell'importo di 4.000,00 Euro dal macroaggregato 4 "Trasferimenti correnti" al macroaggregato 9 "Rimborsi e poste correttive delle entrate" nella missione 9 "Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente" programma 3 "Rifiuti".

Esaminata la proposta di variazione al piano esecutivo di gestione 2026-2028, presentato dal Responsabile del Servizio Finanziario.

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *PoaqN/EB0M2Z3HsW5Pc+z51pl/d8PA9B5A1JTT-CzAi8=* e *77R2GC6XzIGBd5t7YpklAPuMeWNecXYe2rp2hZD6dpM=*, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 10.06.2026 e del 10.06.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. Die 2. ausgleichende Änderung am Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, die ergänzendes Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bildet, wird durchgeführt.

2. Es wird festgehalten, dass infolge der genehmigten Änderungen die Haushaltsgleichgewichte eingehalten werden.

3. Die staatlichen Finanzvorgaben welche sich auf die Haushaltsgleichgewichte lt. Gesetzesvertretenden Dekretes 118/2011 beziehen, werden eingehalten.

4. Gemäß Art. 10, Absatz 4 der eigenen Verordnung über das Rechnungswesen wird dem Gemeinderat gegenständliche Änderung mitgeteilt.

5. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

1. Si dispone alla 2^a variazione compensativa al piano esecutivo di gestione 2026-2028, così come descritto nell'allegato prospetto che fa parte integrante del presente atto.

2. Si dà atto che, a seguito delle modifiche approvate, vengono rispettati gli equilibri di bilancio.

3. Gli obiettivi di finanza pubblica vengono rispettati come previsto dal d.lgs 118/2011.

4. La presente variazione viene comunicata al Consiglio comunale ai sensi dell'art. 10, comma 4 del proprio regolamento di contabilità.

5. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)



MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)